◎恭頌林弼臣先生醫術高超

啟者・人生世間・最悲苦者爲病・最難忍者爲痛・是以救傷治病・誠爲急務也・弟日前因偶一失足・跌折腰脊・甚爲危重・不能起立・延請數人醫治・皆不見效・病勢轉劇・痛苦難言・後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視・藥到病除・可知先生醫術高超・名不虛傳・特登報端・俾有同病者知所問津・得以早日解除痛苦・並對林弼臣先生・聊伸謝意爲・

弟黃華燦拜頌

△廣珍金器鐘錶

KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

藥(蝦)大根丸　十兩庄寄費每料拾八圓五毫

發育不全・根細短小・每晚一服・藥達丹田・鼓吹生殖堅硬不停・成夜發育・食丸一料・偉大驚人・六寸不等効驗如神・若戰秦樓・預早半点・吞丸一服・左抗花紅・右敵綠・如龍似虎・百戰百勝・如蒙光顧・請早購備・貨存無幾・絕市近期・

○花毒一掃光　每料三元　寄費壹毫五
〔包愈〕五淋白汁　橫弦芒菓　咸痧疔毒　一料全愈

○爛脚黑靈膏　每枝壹圓　寄費五仙
無論何種爛脚　即貼即好

○奇異靈丹　每料三圓　寄費壹毫五
主　心胃氣痛　各種肚痛　花虫餘毒　面似虫行
治　紅雲血癬　腎囊痕癢　梅毒爛脚　一服掃除

○實驗消痔丸　每盒壹圓　每打拾圓
主　肛門痕癢　內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下
治　紅白痢症　一服見功　如不立效　原銀奉回

○長期抗戰露　每樽壹圓　寄費五仙
行軍軟弱　探露一滴　上陣直進　長期抗敵

代理　敬文氏丸散

強大器丸　加料十元　單料三元　双料五元
挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五
補力長期抗戰丸　每百粒五元　現收二元

Hen Sang Tong, 155 Pender St. E. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啟

◎洪門總幹部爲懇親事之通告

爲通告事・照得全加洪門第十一屆懇親大會地点・本經第十屆大會擇定在錦碌埠致公堂・嗣因得各方之同意・乃將大會地点移往都朗杜致公總分堂・現該堂已成立大會籌辦處及定十月三日爲開會之期・特此先行公佈俾各區預選代表出席・所有洪門星仲呈交大會討論之提案・須於九月十二日以前寄來本總部彙齊・切勿遲誤・懇親費亦宜早日繳齊直寄交大會籌辦處以利進行是要・

大中華民國廿二年　吉月廿四日

▲國內新聞▼

外人在我國內地雜居與國民風習 (一)

重慶特訊　英美平等新約訂立　戰後我國自能躋於強國之林　與列國平等相處　按新約外人可雜居於我國內地　而接受我國之法律管治　并得購置產業經營實業　其所及於我國各方面之影響　自非淺鮮　茲試從社會生活一點上一爲論測　各國國民　雜居於內地　雖所屬國籍不一　要以英美蘇諸國僑民爲重要

我國民風俗習慣　既與諸國殊能了解對方語言　通曉國際慣例者亦復不多　隔閡之處　既屬難免誤會之起　亦在意中　故宜妥慎講求預防之法　以期遠人有賓至如歸之樂　我國民亦能收觀摩砥礪之益　外國人以風俗之殊　信仰之異其來我國　勢必集團聚居　又加以自治力强　組織亦大　其聚居之處　殆將自謀保衛　自籌福利　更加以經濟力充裕　所爲不難如其意以實現　以我國民之生活情況持與相較　恐不免相形見絀　而使人起民族有優劣之謬見　若不幸而果然所予我國民精神打擊　殊爲嚴重此實有待於內政上與教育上之加緊努力者　倘戰後猶有野心國存在利用雜居之權　實行間諜網佈置更從事中外感情之挑撥　內地各民族向心力之離間　則問題更爲棘手　試觀上海西人住區　與華人住區迥然隔絕　即如鷄公山避暑地西人與華人亦各自成區　則今後西人分區聚居　殆屬必然・如以內地人民知識不充　因應無術　地方人士種種措置　難滿西人之意　僑居西民　勢必經由其領事機關與我上級行政機關交涉　以實現其自身之意志　最終決定　無論是否公平此種方式　終將使愛國人誤會西僑假官府以欺壓人民　三拾年前民間流行「官怕洋人　洋人怕百姓　百姓怕官」之謠諺　切宜防止其復活

至於西人富有殖民經驗　殖民地習氣　亦與其本國風尚有殊　其遠來中國者　雖多志行高潔之士　而以發財爲目的　强暴爲手段者　亦不能預斷其必無　宜妥爲防微杜漸之計

西人與我國民間　易起衝突者　又有宗教問題　我國自輸入科學以來所有迷信　漸歸掃除　一切宗教不分高低　概目爲迷信者　其人不在少數　反動之初　小態常然要無足怪　（未完）

▲國醫曹張景憲賣藥廣告

經驗各種積痛藥品。最見功是胃腸潰瘍。胆石痛。膀胱發炎。小便淋漓。尿道灼熱刺痛等症。此等藥品有拾餘年之經驗。治愈西人甚多。不須開刀。醫案叁仟餘張。藥性和平。担保毫無麻醉止痛之弊。實爲一種根治之藥。每星期約費坑

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. EAST
CALGARY - ALBERTA - CANADA

▲請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數鄉下・以資週轉・則不勝感荷之至・

本報司理部謹啟

圖新軒印務局

期一第由集藝劇僑醒有軒本
至六期　全套壹元五毛寄費包

▲營業部啓事

本報兼接理各種印件・如傳單・貨單・名片・入魚紙仔・信封・信箋・劵據・徵信錄・捐册・及書籍等・名目太繁・恕未枚舉・均工作精美・印刷玲瓏・又接造笠巴圖章・計價特別相宜・仰祈留心賜顧・是荷・

●●●黃一平醫務所
遷往下列的新地址

醫務所設在亞弼街四四二號半〔即蓮花旅館樓下〕電話仔嘣二九二五

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.

電話　佛矢辟　PA. 9035

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也（主治另單詳明）

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄　生隆棧大藥房執事先生鑒

前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安

一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五目函索即寄▼

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索即寄▼

中華國貨公司

遷舖啓事

本公司現遷進蚨源公司內「即片打街東一四七號」如有宜用硃砂水神桂者燕子山地道甜油玉桂者可向該號購買無誤

△代理上海　保和堂實驗虛濁藥　李濟軒還魂跌打丸

文化印務局遷往緬街三百十號

如有交易請照下列住址通訊無誤

CHINA PRODUCTS CO.　147 Pender St. East　Vancouver, B. C.
MON FA PRINTERS　310 Main Street　Vancouver, B.C.

◎恭頌硃砂神桂之功效

啟者弟職司編劇工作過勞因患心胃氣痛迭醫無效幸蒙　中華國貨公司李乾亨先生賜我硃砂神桂數服一服立效連服數天再無復發號曰神桂誠不謬也特登報端藉鳴謝悃

僑聲劇團編劇者張展猷拜頌

KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E.　VANCOUVER

絲內衣上市

P62 超等Watson絲短袖笠衫　每件壹元六毫五
P59 超等Watson絲短袖衫連短褲每套　貳元五
P63 超等Watson絲短袖衫連長褲每套　貳元七五
X107 爽身竹紗笠巴褲頭短內褲　每条　八毫五仙
P73X 中國鷄嘜短袖線笠衫　每件　六毫五仙
P72X 中國鷄嘜長袖線笠衫　每件　七毫五仙
P104 超等Watson絲無袖衫連短褲每套　壹元九五
G37 各色利寧市砵說衫　每件　貳元
H81 超等Wearwell絲襪　每對　五毫五仙
651 上等絲襪〔九號至十號〕　每對　四毫五仙
40 上等各色絲格短絲襪　每對　三毫
41 上等各色絲格襪　每對　三毫五仙

大宗

中國各種絲髮布疋色色俱備
中國絲小衫
餐館用衣檯布茶巾褸仔圍身女圍衫
旅館用衣床布，枕袋，毛巾，珠被
舉凡男女日常用衣應有盡有

目錄印備　函索即奉

新亞洲旅館
NEW ASIA RO
244 Hastings St. E. Vancou
云埠

熱水兼煖汽　房舍床褥美
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬恆淦　恆羣敬啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空照
熄常
火開
時市
間

電話辟矢佛六六四二

◁腎虛腰痛者注意◁

轟烈腰腎丸　大補　每盒五元　每料六元
強精壯顏丸　大補　每盒壹元　每料五元
小腸氣丸　雙料　每盒二元　一服即愈

◎兼代理◎

腎部機　每架二十元　運血廣充　另寄費五毫
內有中西說明書用法

風濕藥片　每塊二圓如不見效原銀奉回

福機異寶磁石　兩粒拾元
內有說明書用法

此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足

乾坤氏　KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

認眞猛嘢四季能服

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

OWL DRUG CO.

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛